



### ⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in your Owner's Manual.

### ⚠ 警告:

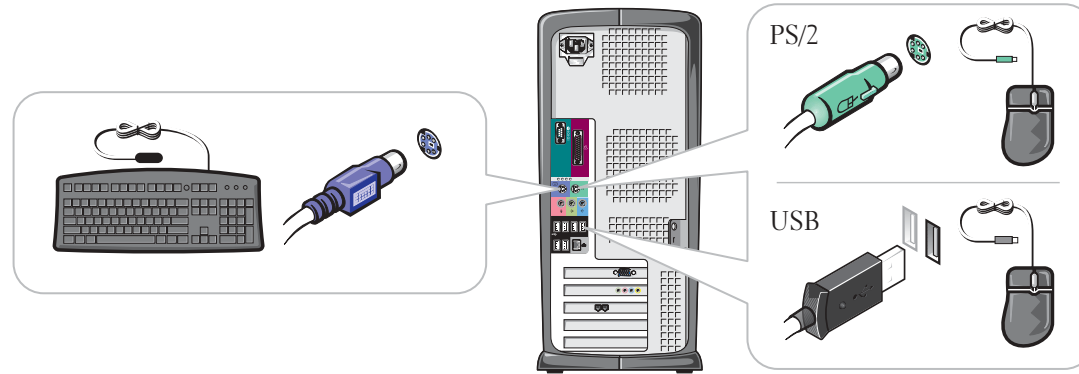
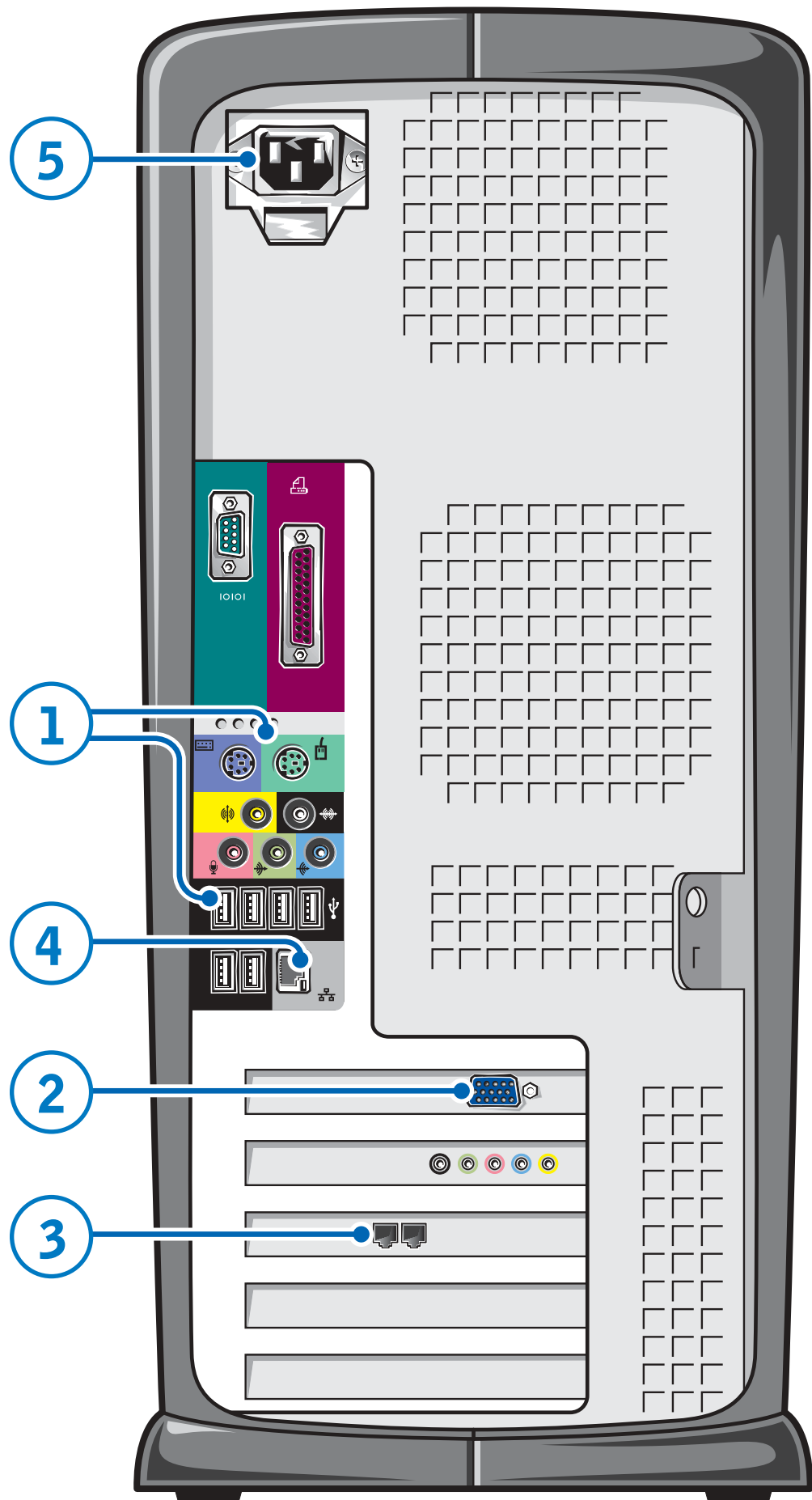
Dell™ コンピュータをセットアップして使用する前に、『オーナーズマニュアル』の安全にお使いいただくための注意をよく読み、指示に従ってください。

### ⚠ 警告:

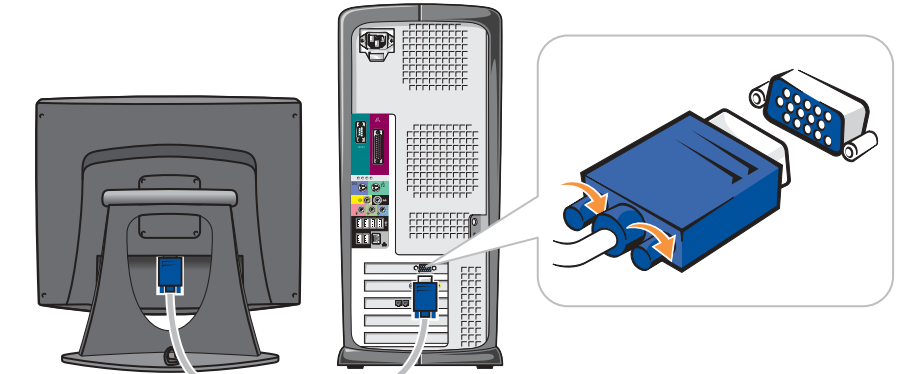
安装并操作 Dell™ 计算机之前，请阅读并遵循《用户手册》中的安全说明。

### ⚠ 注意:

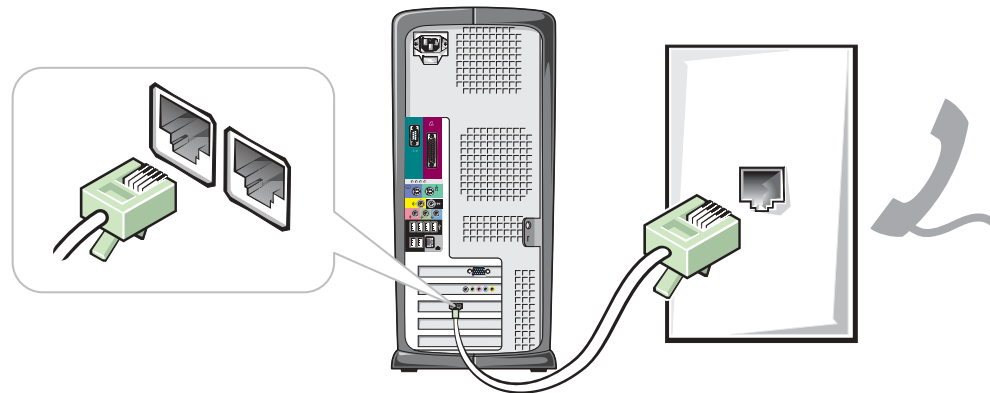
安裝和操作 Dell™ 電腦之前，請閱讀並按照 Owner's Manual (使用者手冊) 中的說明進行。



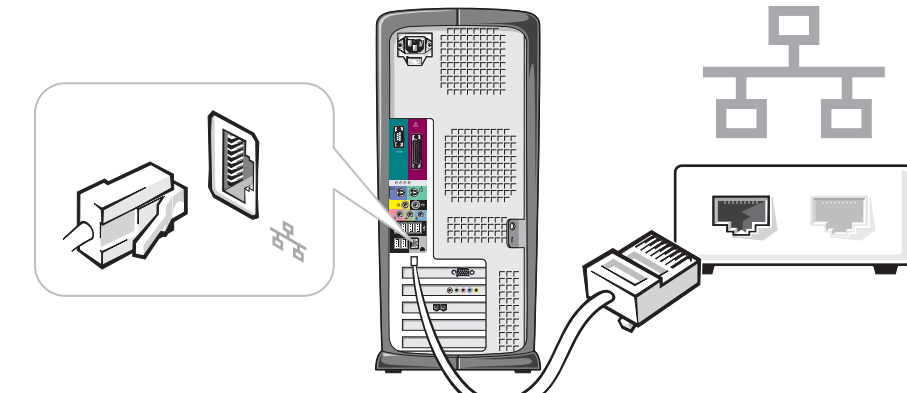
**1** **Connect a keyboard and a mouse**  
キーボードとマウスを接続する  
连接键盘和鼠标  
連接鍵盤和滑鼠



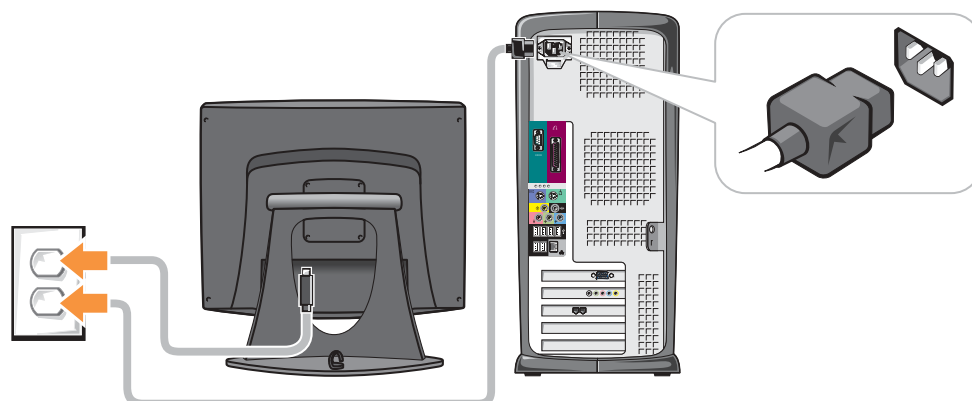
**2** **Connect the monitor**  
モニタを接続する  
连接显示器  
連接監視器



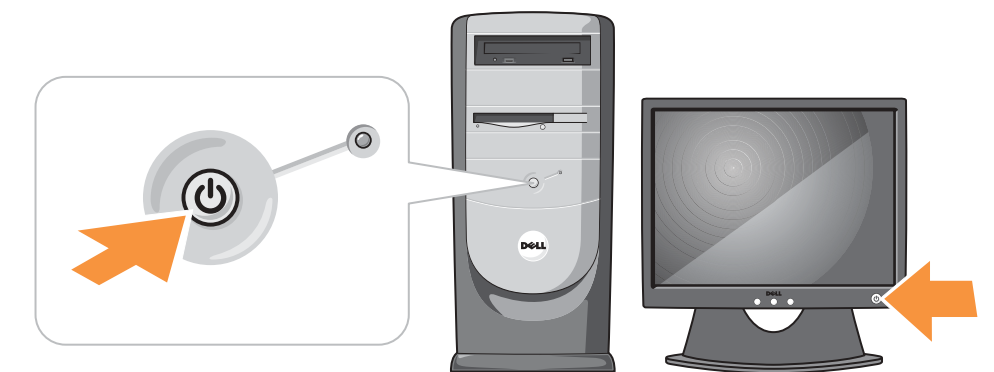
**3** **If you have a modem, connect a telephone cable to either of the modem connectors (not all modems have two connectors)**  
モデムが装備されている場合は、モデムケーブルをモデムコネクタのいずれかに接続する (モデムのコネクタが2つない場合もあります)  
如果您具有一个调制解调器，请将电话电缆连接至任意一个调制解调器连接器 (并非所有调制解调器都有两个连接器)  
如果您有數據機，請將電話線連接至任一數據機接頭 (並非所有數據機皆具有兩個接頭)



**4** **If you have a network device, connect a network cable to the network connector**  
ネットワークデバイスが装備されている場合は、ネットワークケーブルをネットワークコネクタに接続する  
如果您具有网络设备，请将一条网络电缆连接至网络连接器  
如果您有網路裝置，請將網路纜線連接至網路接頭



**5** **Connect the computer and monitor to electrical outlets**  
コンピュータとモニタを電源コンセントに接続する  
将计算机和显示器连接至电源插座  
將電腦和監視器連接至電源插座



**6** **Turn on the computer and monitor**  
コンピュータとモニタの電源を入れる  
打开计算机和显示器  
開啓電腦和監視器的電源



OD0711A01





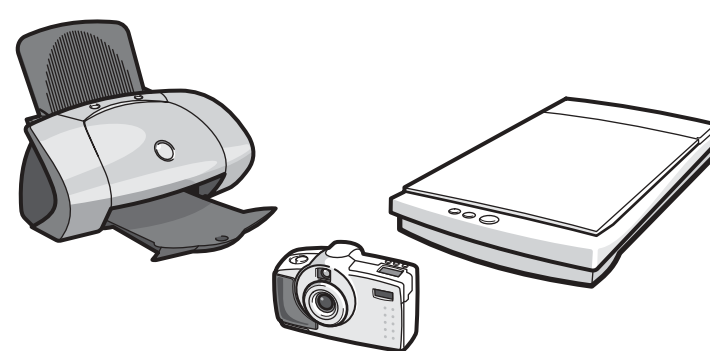
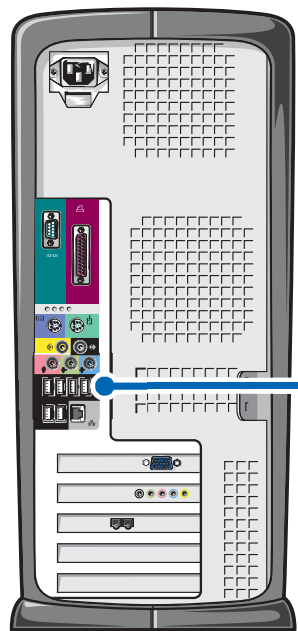
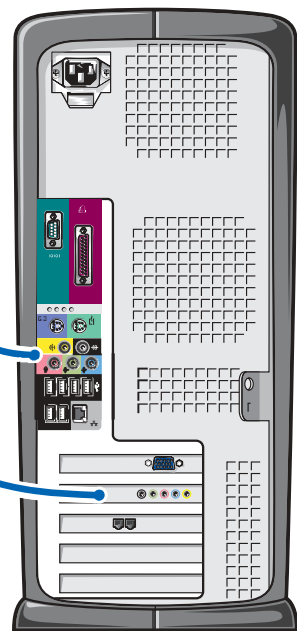
# Set Up Other Devices Last

最後にその他のデバイスをセットアップする | 最后安装其它设备 | 最後安裝其他裝置



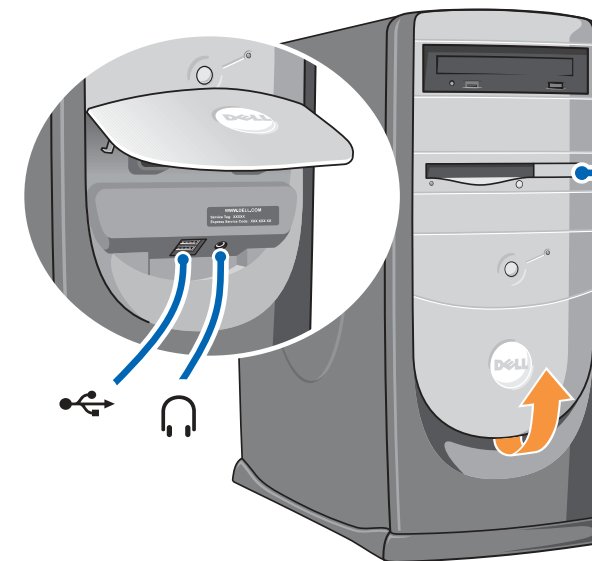
integrated sound  
内蔵のサウンド  
集成音频  
整合音效

optional sound card  
オプションのサウンドカード  
可选声卡  
選購的音效卡



### Connect other devices according to their documentation

それぞれのマニュアルを参照しながらその他のデバイスを接続する  
按照相应说明文件的说明连接其它设备  
按照裝置說明文件的說明連接其他裝置



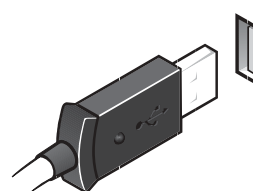
optional floppy drive  
オプションのフロッピー  
ードライブ  
可选软盘驱动器  
選購的軟碟機

If your integrated sound connectors are covered by a cap, connect your speakers to the optional sound card connectors. Do not remove the cap.

内蔵のサウンドコネクタにキャップがかぶせられている場合は、スピーカーはオプションのサウンドカードコネクタに接続します。キャップは取り外さないでください。

如果集成音频连接器上有一个护盖，请将扬声器连接至可选声卡连接器。请勿卸下此护盖。

如果您的整合音效接頭被護蓋蓋住，請將喇叭連接至選購的音效卡接頭。請勿打開護蓋。



front/back USB 2.0 connectors  
前面/背面 USB 2.0 コネクタ  
前面/背面 USB 2.0 连接器  
前面板/後面板 USB 2.0 接頭



front headphone connector  
前面のヘッドフォンコネクタ  
前面耳机连接器  
前面板耳機接頭

# Help and Support

ヘルプとサポート | 帮助和支持 | 說明及支援



See your *Owner's Manual* for additional setup instructions, including how to connect a printer.

To access support and educational tools, double-click the *Dell Solution Center* icon on the Microsoft® Windows® desktop. You can also access Dell through [support.dell.com](http://support.dell.com).

For additional information about your computer, click the *Start* button and click *Help and Support*:

- To access the *Tell Me How* help file, click *User and system guides*, click *User's guides*, and then click *Tell Me How*.
- For help with the Windows operating system, click *Microsoft Windows XP Tips*.

プリンタの接続方法などその他のセットアップ手順については、『オーナーズマニュアル』を参照してください。

サポートおよび教育ツールにアクセスするには、Microsoft® Windows® デスクトップの *Dell ソリューションセンター* アイコンをダブルクリックします。また、[support.jp.dell.com](http://support.jp.dell.com) からデルにアクセスすることもできます。

ご使用のコンピュータの詳細については、*スタート* ボタンをクリックして *ヘルプとサポート* をクリックします。

- 『はじめよう』ヘルプファイルにアクセスするには、*ユーザーズガイド* および *システムガイド*、*ユーザーズガイド*、*はじめよう* の順にクリックします。
- Windows オペレーティングシステムのヘルプについては、**Microsoft Windows XP** の基本情報をクリックします。

有关其它安装说明（包括如何连接打印机），请参阅用户手册。

要访问支持和培训工具，请双击 Microsoft® Windows® 桌面上的“*Dell Solution Center*”（*Dell 解決方案中心*）图标。另外，您还可以通过 [support.dell.com](http://support.dell.com) 站点来访问 Dell。

有关计算机的其它信息，请单击“*Start*”（*开始*）按钮，然后单击“*Help and Support*”（*帮助和支持*）。

- 要访问“*Tell Me How*”（*如何使用*）帮助文件，请单击“*User and system guides*”（*用户和系统指南*），单击“*User's guides*”（*用户指南*），然后单击“*Tell Me How*”（*如何使用*）。
- 有关 Windows 操作系统的帮助，请单击“*Microsoft Windows XP Tips*”（*Microsoft Windows XP 提示*）。

請參閱 *Owner's Manual* 以獲得附加的安裝說明，包括如何連接印表機。

若要存取支援和教育工具，請連按兩下 Microsoft® Windows® 桌面上的 *Dell Solution Center* (*Dell 解決方案中心*) 圖示。您亦可透過 [support.dell.com](http://support.dell.com) 存取 Dell。

如需關於電腦的附加資訊，請依次按一下「*開始*」按鈕和「*說明及支援*」：

- 如需存取 *Tell Me How* (使用方法) 說明檔，請依次按一下 *User and system guides* (使用者和系統指南)、*User's guides* (使用者指南) 和 *Tell Me How*。
- 如需關於 Windows 作業系統的說明，請按一下 *Microsoft Windows XP Tips* (Windows XP 提示)。

Printed in Malaysia  
马来西亚印制  
馬來西亞印製



Information in this document is subject to change without notice.  
© 2003 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Computer Corporation; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

June 2003

ここに記載されている内容は予告なく変更されることがあります。  
© 2003 すべての著作権は Dell Computer Corporation にあります。

Dell Computer Corporation の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

Dell および DELL ロゴは Dell Computer Corporation の商標です。Microsoft および Windows は Microsoft Corporation の登録商標です。本冊内では、上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell Computer Corporation に所属するものではありません。

2003 年 6 月

本文件中的信息如有更改，恕不另行通知。  
© 2003 Dell Computer Corporation. 版权所有，翻印必究。

未经 Dell Computer Corporation 书面许可，不得以任何形式进行复制。

Dell 和 DELL 标识是 Dell Computer Corporation 的商标；Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 的注册商标。Dell 对其它公司的商标和产品名称不拥有任何专利权。

2003 年 6 月

本文件中的資訊如有變更，恕不另行通知。  
著作權所有 © 2003 年 Dell Computer Corporation。所有權利均予保留。

未經 Dell Computer Corporation 的書面許可，不得以何形式進行複製。

Dell 和 DELL 標誌是 Dell Computer Corporation 的商標；Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 的註冊商標。Dell 對其他公司的商標和名稱不擁有任何專利權。

2003 年 6 月